

**STATEMENT INCOME & EXPENDITURE JANUARY TO DECEMBER 2013**
**CLUB SOL AMADORES**

				Real Jan -Dec 2013	Budget Jan - Dec 2013
<b>SALARIOS DE PERSONAL</b>	<b>STAFF COSTS</b>	<b>PERSONALKOSTEN</b>	<b>PERSONALKOSTNADER</b>	<b>375.422,04</b>	<b>407.013,61</b>
Limpieza	Cleaning	Reinigung	Rengjøring	116.244,02	117.763,33
Recepción	Reception	Rezeption	Resepsjon	123.152,73	137.040,00
Servicio Técnico	Technical service	Technischer Service	Teknisk service	38.317,92	42.594,51
Dirección	Dirección	Leitung	Ledelse	30.274,84	32.000,00
Jardinería	Garden	Garten	Hage	11.247,39	10.132,78
Lavandería	Washing	Wäscherei	Vasking	16.930,41	16.082,99
Servicios Internos	Back-office services	Back-Office Dienstleistungen	Back-office tjenester	25.535,37	26.400,00
Animación	Animation	Unterhaltung	Underholdning	13.719,37	25.000,00
<b>SUMINISTROS</b>	<b>SUPPLY</b>	<b>LIEFERUNG</b>	<b>FORSYNING</b>	<b>87.109,83</b>	<b>94.725,00</b>
Electricidad	Electricity	Stromversorgung	Elektrisitet	74.707,87	78.225,00
Agua y basura	Water and refuse	Wasser und Müllentsorgung	Vann og avfall	12.401,96	16.500,00
<b>GASTOS ORDINARIOS DE EXPLOTACIÓN</b>	<b>ORDINARY OPERATIONAL COSTS</b>	<b>BETRIEBLICHE AUFWENDUNGEN</b>	<b>ORDINÆRE KOSTNADER VED UTLEIE</b>	<b>130.716,54</b>	<b>78.181,92</b>
Servicios de Mantenimientos Internos	Internal maintainance services	Internen Wartungsdiensten	Interne vedlikeholdstjenester	26.615,99	17.500,00
Teléfonos	Telephones	Telefon	Telefoner	7.042,02	3.000,00
Material de limpieza	Cleaning materials	Reinigungsmaterial	Rengjøringsmateriale	8.954,34	8.500,00
Servicios de lavandería	Laundry services	Wäschereidienst	Rengjøringstjenester	1.667,55	2.500,00
Transporte	Transport	Transport/Fracht	Transport	9.513,31	11.700,00
Otros gastos de explotación	Other costs	andere Kosten	Andre utgifter	47.439,16	20.000,00
Utilillaje de apartamentos	Apartment equipment	Appartementsausstattung	Leilighetsutstyr	20.449,34	9.500,00
Servicios Bancarios	Bankservices	Bankgebühren	Banktjenester	2.051,56	300,00
Canales de Televisión	TV Channels	Fernsekanäle	Tv kanaler	6.983,28	5.181,92
<b>CONTRATACIONES EXTERNAS DE MANTENIMIENTO</b>	<b>EXTERNAL MAINTAINANCE COSTS</b>	<b>MAINTENANCE EXTERNEN AUFTRAGNEHMERN</b>	<b>ANSETTELSE AV EKSTERNE ENTREPRENØRER</b>	<b>13.471,79</b>	<b>17.600,00</b>
Mantenimiento de ascensores	Lift maintenance	Wartung Aufzüge	Vedlikehold av heis	9.887,48	9.000,00
Mantenimiento Centralita	Switchboard maintenance	Telefonzentrale	Underhåll av telefoncentral	509,02	6.000,00
Mantenimiento de extintores	Fire extinguishers	Feuerlöscher	Vedlikehold av brannslukkere	3.075,29	2.600,00
<b>IMPUESTOS (IBI y otros)</b>	<b>COMMUNITY CHARGES (REAL ESTATE TAX AND OTHERS)</b>	<b>STÄDTISCHE STEUER (GRUNDSTEUER UND ANDERE ABGABEN)</b>	<b>KOMMUNALE AVGIFTER</b>	<b>20.502,24</b>	<b>17.300,00</b>
<b>PRIMAS DE SEGUROS</b>	<b>INSURANCE</b>	<b>VERSICHERUNGEN</b>	<b>FORSIKRINGER</b>	<b>9.308,00</b>	<b>5.800,00</b>
<b>PROVISIÓN POR FALTA DE PAGO DE CUOTAS DE MANTENIMIENTO</b>	<b>BAD DEBT PROVISION</b>	<b>RÜCKSTELLUNG FÜR NOTLEIDENDE WARTUNGSGEBÜHREN</b>	<b>KOMMISJON BETALINGSSKYLDIGE</b>	<b>0,00</b>	<b>47.580,00</b>
<b>CUOTA DE LA EMPRESA DE SERVICIOS (BENEFICIO INDUSTRIAL)</b>	<b>ADMINISTRATION FEE (INDUSTRIAL PROFIT)</b>	<b>VERWALTUNGSGEBÜHR</b>	<b>INDUSTRIELLE INNTEKER</b>	<b>97.484,17</b>	<b>102.234,68</b>
<b>FONDO DE RESERVA Y REPARACIONES</b>	<b>RENOVATION &amp; REPARATION FUND</b>	<b>ERNEUERUNGS- UND REPARATURFOND</b>	<b>RENOVERINGS- OG REPARASJONSFOND</b>	<b>13.364,04</b>	<b>13.364,01</b>
<b>TOTAL GASTOS</b>	<b>TOTAL EXPENSES</b>	<b>GESAMTAUSGABEN</b>	<b>TOTALE UTGIFTER</b>	<b>747.378,65</b>	<b>783.799,22</b>
Cuotas de Mantenimiento	Maintainance fees	Wartungsgebühren	Vedlikeholdsavgifter	755.299,22	755.299,22
Cuotas de Mantenimiento debidas	Unpaid Maintainance fees	Nicht bezahlt Wartungsgebühren	Ikke betalt vedlikholdsavgifter	-41.015,23	
Ingresos Extraordinarios	Extraordinary Income	Aussergewöhnliche Gebühren	Ekstra innteker	28.500,00	28.500,00
<b>TOTAL INGRESOS</b>	<b>TOTAL INCOME</b>	<b>GESAMTEINKOMMEN</b>	<b>TOTALE INNTEKTER</b>	<b>742.783,99</b>	<b>783.799,22</b>
<b>DEFICIT</b>	<b>DEFICIT</b>	<b>DEFIZIT</b>	<b>UNDERSKUDD</b>	<b>-4.594,66</b>	